

NIEMCY
USTALENIE OBOWIĄZKU PODATKOWEGO PRZED NIEMIECKIM
URZĘDEM SKARBOWYM DLA FIRMY JEDNOOSOBOWEJ



INSTRUKCJA – PROSZĘ PRZECZYTAĆ UWAŻNIE

Dokumenty które należy potwierdzić i wysłać pocztą do Fenixtax

- ☐ **Certyfikat rezydencji podatkowej CFR-1** - oryginał dokumentu nie starszy niż 3 miesiące potwierdzony w polskim Urzędzie Skarbowym
- ☐ **Wpis do ewidencji** - bezpłatną wersję wpisu w języku angielskim można pobrać na <https://prod.ceidg.gov.pl/ceidg/ceidg.public.ui/Search.aspx>
- ☐ **Faktury wystawione firmom w Niemczech** - proszę dołączyć faktury które nie zostały jeszcze dostarczone do niemieckiego Urzędu Skarbowego
- ☐ **Rozliczenie roczne PIT** - za rok za który ubiegamy się o ustalenie obowiązku podatkowego
- ☐ **Zaświadczenie EU/EWR** - zaświadczenie z polskiego Urzędu Skarbowego za każdy rok podatkowy za który ubiegamy się o ustalenie obowiązku podatkowego

Dodatkowe dokumenty które należy podpisać i wysłać pocztą do Fenixtax

- ☐ **Formularz weryfikacji istnienia obowiązku podatkowego** - podpisz na dole strony
- ☐ **Zestawienie pracowników i zleceń** - wypełnij i podpisz w miejscu podpis/
Unterschrift

Podpisz umowę:

Proszę podpisać umowę w dwóch egzemplarzach (w miejscu „Zleceniodawca”) oraz na każdej stronie postawić parafkę. Wysłać nam obydwie podpisane umowy. Podpiszemy je i jedną odeślemy do Pana/Pani.

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Wszystkie dokumenty odeślij do nas pocztą.



Adres:

Fenix Tax1 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Adres mailowy: biuro@fenixtax.pl



Dane do przelewu:

Fenix Tax1 sp. z o.o.
ul. Żywiecka 155 a
43-300 Bielsko-Biała
Tytuł przelewu: Opłata + imię i nazwisko
Numer rachunku bankowego: PL 48 1050 1070 1000 0090 8127 0101

Płatność z góry:

400 zł od roku podatkowego za który jest ustalana rezydencja podatkowa

Umowa nr.....

Zawarta w dniu

o świadczeniu usług związanych z ustaleniem obowiązku podatkowego przed niemieckim Urzędem Skarbowym dla firmy jednoosobowej.

pomiędzy firmą Fenix Tax1 sp. z o.o. , NIP 937 273 56 71

reprezentowaną przez

właściciela Krzysztofa Wojtalę,

zwaną dalej Zleceniobiorcą,

a Panem/Panią

adres:

zwany/a dalej Zleceniodawcą.

§1

1. Zleceniodawca powierza Zleceniobiorcy dokumenty potrzebne do złożenia wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego przed niemieckim Urzędem Skarbowym. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania poufności w stosunku do treści dokumentów przekazanych przez Zleceniodawcę.

2. Zleceniodawca zobowiązany jest do ujawnienia wszystkich informacji na temat wykonywanych zleceń na terenie Niemiec oraz do wypełnienia w sposób rzetelny formularza zgłoszeniowego. Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości że decyzja odnośnie ustalenia obowiązku podatkowego należy do niemieckiego Urzędu Skarbowego oraz że Zleceniobiorca nie odpowiada za treść decyzji wystawionych przez niemiecki Urząd Skarbowy. Kwestia decyzji odnośnie obowiązku podatkowego należy wyłącznie do niemieckiego Urzędu Skarbowego na podstawie przedstawionych przez Zleceniodawcę dokumentów

3. Zleceniodawca jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Zleceniobiorcy o wszelkiej korespondencji otrzymanej z Niemiec związanej z przedmiotem niniejszej umowy. W razie niewykonania powyższego zobowiązania Zleceniodawca nie podnosi odpowiedzialności za brak możliwości realizacji przedmiotu umowy

odpowiedzi na zapytania Urzędu Skarbowego są dodatkowo płatne i będą wyceniane indywidualnie w zależności do złożoności sprawy i nie są przedmiotem niniejszej umowy. Zleceniobiorca po wysłaniu wniosku ma prawo odmówić wykonania dodatkowych czynności jeżeli uzna że nie są one zgodne z prawem podatkowym danego kraju.

2. W przypadku gdy Zleceniodawca zleci wykonanie usługi za pośrednictwem biura współpracującego z Fenixtax umowa staje się ważna po otrzymaniu opłaty za wykonanie usługi.

3. Klient ma prawo zrezygnować z usługi po podpisaniu niniejszej umowy, jednak tylko w przypadku gdy wniosek o ustalenie obowiązku podatkowego nie został złożony do zagranicznego Urzędu Skarbowego W przypadku rezygnacji klienta zostanie naliczona opłata manipulacyjna ze względu na poświęcony mu czas podczas przyjmowania dokumentów związanych ze złożeniem wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego. Opłata manipulacyjna wynosi równowartość kwoty wniesionej za wykonanie usługi.

4. W przypadku przedłużającego się okresu oczekiwania na ustalenie obowiązku podatkowego przez niemiecki Urząd

§2

1. Zleceniodawca w dniu podpisania umowy zobowiązuje się do wniesienia opłaty w wysokości 400 zł. Opłata obejmuje wyłącznie wypełnienie i złożenie wniosku o ustalenie obowiązku podatkowego i wysłanie tego wniosku listem poleconym do właściwego Urzędu Skarbowego w Niemczech. Wszelkie dodatkowe czynności takie jak sporządzenie pisma do Urzędu,

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Skarbowy przysługuje bezpłatne pismo ponaglące Urząd Skarbowy do wydania decyzji. Zleceniodawca nie ma jednak prawa do wysuwania jakichkolwiek roszczeń/odszkodowań wobec Zleceniobiorcy za przedłużający się okres oczekiwania na rozpatrzenie wniosku przez właściwy Urząd Skarbowy.

§3

3. Zleceniobiorca nie odpowiada za:

- nieterminowe rozpatrywanie wniosków przez właściwe urzędy podatkowe,
- zaginięcie dokumentacji w Urzędzie Podatkowym lub Urzędzie pocztowym,
- treść decyzji wydanych przez zagraniczne urzędy podatkowe,
- dokumenty złożone przez Zleceniodawcę zawierające błędy i pomyłki.

§4

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego. Zmiana niniejszej umowy wymaga dla swojej ważności zachowania formy pisemnej.

2. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy rozstrzygać będzie Sąd Rejonowy właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Zleceniobiorca: podpis

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Załącznik nr 1 do umowy z klientem

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest firma **Fenixtax1 Sp. z o.o.** prowadząca działalność gospodarczą pod adresem ul. Żywiecka 155a, 43-300 Bielsko-Biała.

Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania Pani/Pana danych osobowych (dane) należy kierować na adres biuro@fenixtax.pl

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych będzie się odbywać na podstawie art. 6 ust. 1 lit. B) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L nr 119 str.1) (RODO) w celu realizacji i obsługi Umowy zawartej pomiędzy Panią/Panem a Administratorem Danych; na podstawie art. 6 pkt 1 lit. F) RODO w prawie usprawiedliwionym interesie Administratora Danych jakim jest ochrona przed ewentualnymi roszczeniami na drodze cywilnej związanymi z realizacją wskazanej wyżej Umowy; oraz na podstawie art. 6. ust. 1 lit. C) RODO w związku z koniecznością wypełnienia obowiązków prawnych przez Administratora Danych, w tym obowiązków podatkowych.

Pani /Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji Umowy a także po jej zakończeniu w celu jej rozliczenia z zastrzeżeniem, że okres przetwarzania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jakie mogą mieć związek z realizacją Umowy lub też z Pani/Pana osobą lub jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne do celowego dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami strony przeciwnej, co stanowi prawie usprawiedliwiony interes administratora danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich poprawiania, sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO.

Podanie przez Panią/Pana danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji Umowy. Informujemy, iż Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane następującym odbiorcom danych: zagraniczny urząd skarbowy właściwy dla podatnika, administratorowi oprogramowania służącego do obsługi biura, biuro rachunkowe współpracujące z Fenixtax przyjmujące Pan/Pani usługę Poza wskazanymi, Pani/Pana dane mogą być udostępnione wyłącznie podmiotom upoważnionym do tego na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

Zleceniodawca: data i podpis

Siedziba główna

FENIXTAX
ul. Żywiecka 155a
43-300 Bielsko-Biała

Godziny otwarcia

Pn-Pt
9:00-17:00

Kontakt

33 829 33 91
515 096 602
biuro@fenixtax.pl

www.fenixtax.pl

Nazwa i adres organu podatkowego [Name and address of tax authority]

Miejscowość
[Locality]Data (dzień-miesiąc-rok)
[Date (day-month-year)]

CFR-1

ZAŚWIADCZENIE O MIEJSCU ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBIE DLA CELÓW PODATKOWYCH (CERTYFIKAT REZYDENCJI) [CERTIFICATE OF TAX RESIDENCE]

**ZA OKRES
[FOR PERIOD]**

1. Od (dzień - miesiąc - rok) [From (day-month-year)]

2. Do (dzień - miesiąc - rok) [To (day-month-year)]¹⁾

Podstawa prawna: Art. 306l ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2017 r. poz. 201, z późn. zm.).
[Legal basis: Art. 306l of the Act of 29 August 1997 – Tax Liabilities' Code (Dz. U. 2017 item 201 with subsequent amendments).]

3. Numer zaświadczenia [Certificate number]

**zaświadcza się niniejszym, że:
[hereby certifies that:]**

A. DANE IDENTYFIKACYJNE [IDENTIFICATION]

4. Nazwa pełna / Nazwisko, pierwsze imię [Full name / Family name, first name]

5. Identyfikator podatkowy NIP / numer PESEL (niepotrzebne skreślić) [Tax Identification Number / Personal number PESEL (delete as appropriate)]

**ma miejsce zamieszkania / siedzibę w Rzeczypospolitej Polskiej
[is a resident in the Republic of Poland]**

B. MIEJSCE ZAMIESZKANIA LUB SIEDZIBA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ [PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND]

6. Województwo [Province]

7. Powiat [District]

8. Gmina [Commune]

9. Ulica [Street]

10. Nr domu [Building number]

11. Nr lokalu [Flat number]

12. Miejscowość [Locality]

13. Kod pocztowy [Postal code]

14. Poczta [Post office]

i podlega nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu w rozumieniu umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a:
[and is subject to unlimited tax liability on his worldwide income within the meaning of agreement between the Government of the Republic of Poland and:]

15. Umawiające się Państwo [Contracting State]

w sprawie unikania podwójnego opodatkowania i zapobiegania uchylaniu się od opodatkowania w zakresie podatków od dochodu.
[for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income.]

C. ADNOTACJA DOTYCZĄCA OPŁATY SKARBOWEJ**[INFORMATION CONCERNING STAMP DUTY]****16. Opłata skarbową (zaznaczyć właściwy kwadrat) [Stamp duty (tick right box)]**☐ 1. dokonano zapłaty opłaty skarbowej [stamp duty paid]☐ 2. nie pobrano opłaty skarbowej [stamp duty unpaid]
podstawa prawna [legal basis]:

w wysokości [in the amount] zł

☐ 3. zwolnienie lub wyłączenie od obowiązku zapłaty opłaty skarbowej [release or exemption from the obligation of payment of the stamp duty]
podstawa prawna [legal basis]:

Pieczęć urzędowa, jeżeli zaświadczenie nie jest wydawane w formie dokumentu elektronicznego [Tax authority seal, unless the certificate is issued in the form of electronic document]

Podpis z podaniem imienia, nazwiska i stanowiska służbowego. Jeżeli zaświadczenie zostało wydane w formie dokumentu elektronicznego – kwalifikowany podpis elektroniczny lub podpis potwierdzony profilem zaufanym ePUAP [Signature, including the first name, family name and official position. In the case of the certificate being issued in the form of electronic document – qualified electronic signature or electronic signature based on ePUAP trusted profile]

¹⁾ Na wniosek podatnika, który na dzień wydania zaświadczenia posiada miejsce zamieszkania lub siedzibę dla celów podatkowych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pozycji 2 nie wypełnia się.

[Upon taxpayer's request, whose place of residence lies within the territory of the Republic of Poland on the day of issuing the certificate, column 2 shall not be filled.]

Bescheinigung EU/EWR

Zaświadczenie / kraje UE/EOG

20

Der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung

- für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR)
- für Angehörige des deutschen öffentlichen Dienstes, die im dienstlichen Auftrag außerhalb der EU/des EWR tätig sind (§ 1 a Abs. 2 Einkommensteuergesetz)

Zeile	Angaben zur Person <i>Dane osobowe</i>		Ehefrau / zona	
1	Steuerpflichtige Person (Stpfl.), bei Ehegatten: Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu, w przypadku małżonków: mąż</i>		Name / Nazwisko	
2	Name / Nazwisko		Name / Nazwisko	
3	Vorname / Imię		Vorname / Imię	
4	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo	Geburtsdatum / Data urodzenia	Staatsangehörigkeit / Obywatelstwo
5	Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania		Ansässigkeitsstaat / Kraj zamieszkania	
6	Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		Postleitzahl, Wohnort / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania	
7	Straße, Hausnummer / ulica i numer domu		Straße, Hausnummer / ulica i numer domu	
8	Verheiratet seit dem <i>Żonaty/mężatka od dn.</i>	Verwitwet seit dem <i>Wdowiec/wdowa od dn.</i>	Geschieden seit dem <i>Rozwiedzony /a od dn.</i>	Dauernd getrennt lebend seit dem <i>W trwalej separacji od dn.</i>
9	Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen <i>Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania</i>			
10	Stpfl./Ehemann <i>Osoba podlegająca opodatkowaniu/mąż</i>		Ehefrau / zona	
11	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>	Betrag / Währung <i>kwota / waluta</i>
12	Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>		Bruttoarbeitslohn <i>Wynagrodzenie brutto</i>	
13	Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>		Werbungskosten <i>koszty uzyskania przychodu</i>	
14	Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału</i>		Andere Einkünfte z.B. aus Gewerbebetrieb, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung <i>Posostałe przychody np. z działalności gospodarczej, kapitału wynajmu lub dzierżawy</i>	
15	Art der Einkünfte / rodzaj przychodów		Art der Einkünfte / rodzaj przychodów	
16				
17	Unterschrift/ Podpis <i>Zapewniam, że powyższe dane są według mojej wiedzy prawdziwe</i>			
18	Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.			
19	Datum / data		Datum / data	
20	Unterschrift Stpfl./Ehemann <i>Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu/ męża</i>		Unterschrift Ehefrau/ <i>podpis żony</i>	
21	Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde <i>Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego</i>			
22	Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / <i>Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego</i>			
23				
24	Es wird hiermit bestätigt, / Niniejszym poświadczamy,			
25	1. dass die genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) 20 ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte(n);			
26	2. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
27	3. dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.			
28				
29				
30	Ort / <i>Miejscowość</i>	Datum / <i>data</i>	Dienststempel und Unterschrift / <i>Pieczęć i podpis</i>	

Übersicht der Werkverträge

Wykaz zleceń w Niemczech

Anschrift

FIRMA:

KEINE WERKVERTRÄGE/
NIE BYŁO ŻADNYCH ZLECEŃ

Ort der Leistung (z.B.Baustelle), Anschrift Miejsce wykonywania (np. budowa), adres	Art. Der Tätigkeiten/ Rodzaj działalności	Zeitraum der Inlandstätigkeiten		Auftragssumme in EUR Kwota zlecenia w EUR	Fälligkeit der Vergütung Termin zapłaty wynagrodzenia	Name und Anschrift des inländischen Auftragsbers Nazwa i adres zleceniodawcy	Ist der Auftraggeber Unternehmer?/ Czy zleceniodawca jest przedsiębiorcą?
		Beginn/początek	Ende/koniec				
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie
							☐ Ja/Tak ☐ Nein/Nie

Data i podpis/Unterschrift

Arbeitsnehmerübersicht in Deutschland

Wykaz pracowników zatrudnianych w Niemczech

FIRMA:

☐

**KEINE ARBEITSNEHMER/
NIE BYŁO ZATRUDNIONYCH
PRACOWNIKÓW**

Name / Vorname Nazwisko / Imię	Geburtsdatum Data urodzenia	Anschrift des Arbeitnehmers Adres pracobiorcy	Zeitraum der inländischen Beschäftigung Okres zatrudnienia w kraju (tj w Niemczech)	Tätigkeiten bei anderen Firmen im Inland (Zeitraum und Anschrift) Praca w innych firmach w Niemczech (okres i adres)

Data i podpis/Unterschrift

Antwort / Odpowiedź

Überprüfung der Steuerpflicht in Deutschland für das Kalenderjahr

Weryfikacja istnienia obowiązku podatkowego w Niemczech w roku kalendarzowym

für den Steuerpflichtigen / Podatnik

Steuernummer / Numer podatkowy

Frage / Pytanie		Antwort / Odpowiedź	
Hatten Sie bzw. Ihre Firma ihre Geschäftsleitung in Deutschland begründet? Geschäftsleitung ist nach § 10 der Abgabenordnung (AO) der Mittelpunkt der geschäftlichen Oberleitung. Der Mittelpunkt der geschäftlichen Oberleitung befindet sich dort, wo der für die Geschäftsführung maßgebende Wille gebildet wird. Folglich kommt es darauf an, an welchem Ort die für die Geschäftsführung nötigen Maßnahmen von einiger Wichtigkeit angeordnet werden. Bei einer Körperschaft ist das regelmäßig der Ort, an dem die zur Vertretung befugten Personen die ihnen obliegende laufende Geschäftsführertätigkeit entfalten, d. h. an dem sie die tatsächlichen, organisatorischen und rechtsgeschäftlichen Handlungen vornehmen, die der gewöhnliche Betrieb der Gesellschaft mit sich bringt, die sog. Tagesgeschäfte. Wenn ja, bitte Anschrift angeben.		Czy Pan(i) firma powołała w Niemczech zarząd? Zgodnie z § 10 niem. Ordynacji podatkowej [Abgabenordnung, AO] zarząd jest głównym ośrodkiem kierowniczym przedsiębiorstwa. Główny ośrodek kierowniczy znajduje się tam, gdzie podejmowane są najważniejsze decyzje związane z zarządzaniem jednostką. Chodzi zatem o miejsce, w którym decyduje się o działaniach mających istotne znaczenie dla działalności przedsiębiorstwa. W przypadku osób prawnych jest to zwykle miejsce, w którym osoby upoważnione do jej reprezentowania wykonują ciężące na nich czynności zarządcze natury faktycznej, organizacyjnej i prawnej, związane ze zwykłą działalnością spółki. Jeśli tak, proszę podać adres.	Nein / Nie ☐ Ja / Tak ☐
Wurde eine Betriebsstätte von Ihnen bzw. Ihrer Firma in Deutschland begründet (zum Beispiel Geschäftsleitung in Deutschland, Einrichtung eines Geschäftslokals, einer Werkstätte, Baustelle über einen Zeitraum von 12 Monaten)? Wenn ja, bitte Anschrift angeben.		Czy Pana/Pani firma utrzymuje w Niemczech zakład (np. siedzibę zarządu, lokal biurowy, warsztat, plac budowy – przez okres powyżej 12 miesięcy)? Jeśli tak, proszę podać adres.	Nein / Nie ☐ Ja / Tak ☐
War ein ständiger Vertreter für Sie bzw. Ihre Firma in Deutschland beschäftigt? Ständiger Vertreter ist eine Person, die nachhaltig die Geschäfte eines Unternehmens besorgt und dabei dessen Sachweisungen unterliegt. Ständiger Vertreter ist insbesondere eine Person, die für ein Unternehmen nachhaltig Verträge abschließt, vermittelt, Aufträge einholt oder einen Bestand von Gütern oder Waren unterhält und davon Auslieferungen vornimmt. Wenn ja, bitte Namen und Anschrift des ständigen Vertreters angeben und Vollmacht in Kopie einreichen.		Czy Pana/Pani firma zatrudnia w Niemczech stałego przedstawiciela? Staly przedstawiciel to osoba, która w sposób ciągły działa na rzecz przedsiębiorcy i podlega jego poleceniom. W szczególności staly przedstawiciel zawiera w imieniu przedsiębiorcy umowy lub pośredniczy przy ich zawieraniu, pozyskuje zlecenia lub zarządza zasobem materiałów lub towarów, z których dokonuje dostaw. Jeśli tak, prosimy podać nazwisko i adres stałego przedstawiciela oraz dołączyć kopię pełnomocnictwa.	Nein / Nie ☐ Ja / Tak ☐

Zur Darlegung der Versteuerung im Ansässigkeitsstaat sind eine **Kopie Ihrer polnischen Einkommensteuer-Selbsterklärung (PIT)** mit Bestätigung seitens der ausländischen Finanzbehörde sowie die **Bescheinigung(en) EU/EWR** (Download über <http://www.finanze.brandenburg.de/cms/detail.php/ibm1.c.269460.de>) beizufügen.

W celu wykazania opodatkowania w kraju rezydencji podatkowej, należy dołączyć **kopię polskiej deklaracji podatkowej PIT**, potwierdzone, przez polski organ skarbowy, a także **zaświadczenie/zaświadczenia EU/EOG** (do pobrania pod adresem: <http://www.finanze.brandenburg.de/cms/detail.php/ibm1.c.269460.de>).